

太平証券(香港)有限公司
Taiping Securities (HK) Co Limited

2901 China Insurance Group Bldg., 141, Des Voeux Road Central, Hong Kong
香港中環德輔道中 141 號中保集團大廈 2901 室
Licensed Corporation of Securities and Futures Commission (CE No. AAE494) &
證券及期貨事務監察委員會(“證監會”) 持牌法團中央編號 AAE494 及
Participant of The Stock Exchange of Hongkong Ltd. (Participant ID:01217)
香港聯合交易所有限公司(“聯交所”)參與者 (參與者編號: 01217)

Tel : 3716 8388 Fax : 2815 1499
電話 : 3716 8388 傳真: 2815 1499
www.tp.hk.entaiping.com/tc

ASSESSMENT FORM FOR CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR (“CPI”)
法團專業投資者評估表格 (「法團專業投資者」)

PART 1 ASSESSMENT FORM FOR CPI 法團專業投資者評估表格

Assessment Date 評估日期: _____

- Initial Assessment 首次評估
- Additional Assessment (if the Customer requests to become CPI of other product type(s))
額外評估 (當客戶要求成為其他產品類別的法團專業投資者)
- Re-Assessment (if the Customer has ceased to trade in the relevant product or market for more than 2 years)
重新評估, 如客戶已停止於相關產品或市場買賣超過2年。

Please complete all of **Parts A to I** below and tick the appropriate boxes after sufficient proof has been obtained and checked to substantiate Customer's CPI status.

在獲取及查核充分的證明以證實客戶的法團專業投資者身份後, 請填妥以下**A至I**的全部部分, 並在適當的方格內劃上「✓」號。

Taiping Securities (HK) Co Limited (“Taiping” or “we”) is currently licensed to engage in Type 1 (dealing in securities) regulated activity under the Securities and Futures Ordinance (Cap 571) (“SFO”).

太平証券(香港)有限公司(「太平」或「我們」)現時獲許可從事《證券及期貨條例》(第571章)(「《證券及期貨條例》」)項下的第1類(證券交易)受規管活動。

A. PARTICULARS OF CUSTOMER 客戶資料

Customer name 客戶姓名		Customer address 客戶地址	
Securities Cash Account No. 證券現金賬戶號碼		Securities Margin Account No.(if applicable) 證券保證金賬戶號碼(如適用)	
Estimated Annual Income (HK\$) 估計每年收入(港幣)	<input type="checkbox"/> <\$100,000 <input type="checkbox"/> \$500,001 - \$1,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,000 - \$500,000 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(請說明) _____	
Latest Annual Profits (HK\$) 最新年度溢利(港幣)	<input type="checkbox"/> <\$100,000 <input type="checkbox"/> \$500,001 - \$1,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,000 - \$500,000 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(請註明) _____	
Approximate Net Worth (HK\$) 估計資產淨值(港幣)	<input type="checkbox"/> <\$200,000 <input type="checkbox"/> \$1,000,001 - \$8,000,000	<input type="checkbox"/> \$200,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(請註明) _____	
Source of Wealth 財富來源	<input type="checkbox"/> Trading Profits 營業溢利 <input type="checkbox"/> Dividend/Interest Income 股息/利息收入 <input type="checkbox"/> Service Income 服務收入 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(請註明) _____	<input type="checkbox"/> Manufacturing Profits 生產利潤 <input type="checkbox"/> Rental Income 租金收入	

Nature of Business 業務性質			
<input type="checkbox"/> Agriculture 農業	<input type="checkbox"/> Food and Beverages / Leisure and Entertainment 餐飲 / 休閒娛樂	<input type="checkbox"/> Legal 法律	<input type="checkbox"/> Art and Culture 藝術文化
<input type="checkbox"/> Gambling 博彩	<input type="checkbox"/> Logistics and Transportation 物流運輸	<input type="checkbox"/> Advertising 廣告	<input type="checkbox"/> Garments and Textiles 成衣及紡織品
<input type="checkbox"/> Media 媒體 / 影視	<input type="checkbox"/> Government Hotel 政府酒店	<input type="checkbox"/> Medical 醫藥	<input type="checkbox"/> Beauty / Health 美容 / 保健
<input type="checkbox"/> Industrial 工業	<input type="checkbox"/> Oil and Mining Property 石油及採礦	<input type="checkbox"/> Business Services 商業服務	<input type="checkbox"/> Insurance 保險
<input type="checkbox"/> Retail 零售	<input type="checkbox"/> Communication/ Telecommunications 通訊 / 電訊	<input type="checkbox"/> Information Technology 資訊科技	<input type="checkbox"/> Shipping 航運
<input type="checkbox"/> Construction 建築	<input type="checkbox"/> Jewellery (Precious) 珠寶 (貴重)	<input type="checkbox"/> Tourism 旅遊業	<input type="checkbox"/> Currency Exchange 貨幣兌換
<input type="checkbox"/> Utilities 公用事業	<input type="checkbox"/> Wholesale / Import and Export 批發 / 進出口	<input type="checkbox"/> Education 教育	<input type="checkbox"/> Electronics 電子
<input type="checkbox"/> Finance / Banking 金融 / 銀行	<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		

B. PORTFOLIO ADEQUACY TEST 資產充足度測試

(Please refer to the definition of PI stated in Paragraphs (a), (c) and (d) under Section 3 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (“PI Rules”). Please tick the box(es) where applicable:
(有關專業投資者的定義，請參考《證券及期貨(專業投資者)規則》(「(專業投資者)規則」)第3條(a)、(c)及(d)段。)請在適當方格內劃上「✓」號：

Legal Form of Investor 投資者的組成方式	Criteria 準則	Supporting Document(s) 證明文件
<input type="checkbox"/> Corporation or Partnership 法團或合夥 <i>any corporation or partnership</i> 任何法團或合夥	Has a portfolio of not less than HK\$8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date 擁有的投資組合在有關日期不少於港幣8,000,000或等值外幣； Or 或 Total assets of not less than HK\$40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date 總資產在有關日期不少於港幣40,000,000或等值外幣	<input type="checkbox"/> most recent audited financial statements prepared in respect of the corporation or partnership within 16 months before the relevant date 就該法團或合夥，在有關日期前16個月內，擬備的最近期的經審計的財務報表 <input type="checkbox"/> a statement issued by an auditor or certified public accountant in respect of the corporation or partnership within 12 months before the relevant date 核數師或註冊會計師在有關日期前12個月內就法團或合夥發表的證明書 <input type="checkbox"/> a custodian statement in respect of the corporation or partnership within 12 months before the relevant date 在有關日期前12個月內就法團或合夥發出的保管人證明書 <input type="checkbox"/> a public filing submitted by or on behalf of the corporation or partnership within 12 months before the relevant date 在有關日期前12個月內，由法團或合夥或其代表提交的公開檔案

<input type="checkbox"/> Trust Corporation 信託法團 <i>any trust corporation having been entrusted with assets under the trust or trusts of which it acts as a trustee</i> 符合以下說明的任何信託法團：擔任一項或多於一項信託的信托人	Total trust assets of not less than HK\$40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date 在該項或該等信託下托付的總資產在有關日期不少於港幣40,000,000或等值外幣	<input type="checkbox"/> most recent audited financial statements prepared in respect of the trust corporation within 16 months before the relevant date 在有關日期前16個月內就該信託法團，擬備的最近期的經審計的財務報表 <input type="checkbox"/> a statement issued by an auditor or certified public accountant in respect of the trust or any of the trusts issued to the trust corporation within 12 months before the relevant date 核數師或註冊會計師在有關日期前12個月內就該項信託或該等信託中任何一項信託發表的證明書 <input type="checkbox"/> a custodian statement in respect of the trust or any of the trusts issued to the trust corporation within 12 months before the relevant date 在有關日期前12個月內就該項信託或該等信託中任何一項信託，發表的保管人證明書 <input type="checkbox"/> a public filing submitted by or on behalf of the trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee) within 12 months before the relevant date 在有關日期前12個月內，由信託法團或其代表（不論是代表其本身或代表受託人的信託）提交的公開檔案
<input type="checkbox"/> Other Corporation 其他法團 <i>any corporation the sole business of which at the relevant date is to hold investments and which at the relevant date is wholly owned by any one or more of those Corporations, Partnerships, or Trust Corporations as mentioned in section 3 of the PI Rules</i> 在有關日期的唯一業務是持有投資項目並在有關日期由《專業投資者規則》第3條中所提及之任何該等法團、合夥或信託法團全資擁有的任何法團	Please refer to the above 請參考上述者	<input type="checkbox"/> Information or document to prove the corporation is wholly owned by one or more of those Corporations, Partnerships, or Trust Corporations 用以證明該法團由一間或以上該等法團、合夥或信託法團全資擁有的信息或文件
<p>Portfolio means a portfolio comprising any of the following: 投資組合指由任何以下項目所組成的投資組合：</p> <p>(a) securities; 證券;</p> <p>(b) a certificate of deposit (e.g. bank monthly statement) issued by (i) an authorized financial institution; or (ii) a bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong; 由(i)認可財務機構發出的存款憑證（例如：銀行月結單）；或(ii)並非認可財務機構但根據香港以外地方的法律受規管的銀行發行的存款憑證；</p> <p>(c) in relation to a corporation or partnership, money held by a custodian for the corporation or partnership. 就法團或合夥而言，由保管人替該法團或合夥持有的款項。</p>		
<p>C. CRITERIA FOR QUALIFYING AS A CPI 合資格成為法團專業投資者的準則</p>		
<p>Taiping is exempt from the provisions set out in paragraph 15.4 if we are reasonably satisfied that you meet the three criteria set out in paragraph 15.3A(b) in relation to the relevant products and markets. 如我們合理地信納貴公司就有關產品及市場符合第15.3A(b)段所載的三項準則，太平可獲豁免遵從第15.4段所載的條文。</p> <p>(Please refer to the assessment criteria in the Paragraphs 15.3A (b) of the Securities and Futures Commission (“SFC”)’s Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (“Code of Conduct”) (請參考證券及期貨事務監察委員會(「證監會」)的《證券及期貨事務監察委員會註冊人操守準則》(「操守準則」)第15.3A(b)段中的評估準則)</p>		

Assessment Criteria 評估準則	Supporting Document(s) 證明文件
<p>(please tick "✓" as appropriate) (請在適當方格內劃上「✓」號)</p> <p><input type="checkbox"/> the CPI has the <u>appropriate corporate structure</u> and <u>investment process</u> and <u>controls</u> (i.e. how investment decisions are made, including whether the corporation has a specialised treasury or other function responsible for making investment decisions); and 法團專業投資者擁有合適的企業架構和投資程序及監控措施 (即投資決定是如何作出的, 包括該法團是否設有專門的庫務或負責作出投資決定的其他職能); 及</p> <p><input type="checkbox"/> the person(s) responsible for making investment decisions on behalf of the CPI has/have sufficient investment background (including the investment experience of such person(s)); and 負責代表法團專業投資者作出投資決定的人士具備充分的投資資歷 (包括該人士的投資經驗); 及</p> <p><input type="checkbox"/> the CPI is aware of the risks involved which is considered in terms of the person(s) responsible for making investment decisions. 法團專業投資者對所涉及的風險有所認知 (以負責作出投資決定的人士對相關風險的認知為準)。</p>	<p>(please tick "✓" as it has done and/or obtained) (請在已完成及/或取得的項目方框內劃上「✓」號)</p> <p><input type="checkbox"/> Please complete Part D below 請完成下面的D部分</p> <p><input type="checkbox"/> Any supporting documents showing the corporate structure (e.g. financial group or listed Company) 證明企業架構的任何證明文件 (例如金融集團或上市公司)</p> <p><input type="checkbox"/> Please complete Part E to Part I and submit any supporting documents showing the expertise of the Decision Maker (e.g. Academic/ Professional Qualification e.g. CFA) 請完成下面的E至I部分並提交證明決策者專業資格的任何證明文件 (例如學歷 / 專業資格, 如特許金融分析師)</p> <p><input type="checkbox"/> Any supporting documents showing the awareness of terms and risks (e.g. a signed Risk Disclosure Statement, Prospectus, or Offering Document) 證明條款與風險認知的任何證明文件 (例如經簽署的風險披露聲明、招股說明書或發售文件)</p>
<p>D. CPI ASSESSMENT — CORPORATE STRUCTURE AND INVESTMENT PROCESS AND CONTROL 法團專業投資者評估 — 企業架構和投資程式及控制措施</p>	
<p>Customer has the following corporate structure and investment process and controls (applicable to Corporate Professional Investor): 客戶具備下述的企業架構、投資程序及監控措施 (適用於法團專業投資者):</p> <p><input type="checkbox"/> an in-house treasury, investment or similar function comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for the investment strategies and investment process; 內部設有由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的庫務、投資或類似職能, 負責其投資策略及投資程序;</p> <p><input type="checkbox"/> a designated investment committee comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for the investment strategies and investment process; and (i) such a committee makes investment decisions on behalf of Customer or (ii) Customer makes informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such committee; 內部設有由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的專責投資委員會, 負責其投資策略及程序; 及(i)該委員會代表客戶作出投資決定或(ii)客戶在作出知情的投資決定時會考慮該委員會的意見或建議;</p> <p><input type="checkbox"/> an external investment advisory team comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for the investment strategies and investment process; and (i) such a team makes investment decisions on behalf of Customer or (ii) Customer makes informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such team, in each case this external team is: 委聘由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的外部投資顧問團隊, 負責其投資策略及投資程序; 及(i)該團隊代表客戶作出投資決定或(ii)客戶在作出知情的投資決定時會考慮該團隊的意見或建議, 而在各情況下, 該外部團隊乃:</p> <p style="margin-left: 40px;">(i) independent of the intermediary that is conducting the Corporate Professional Investor assessment; 獨立於進行法團專業投資者評估的中介人;</p> <p style="margin-left: 40px;">(ii) subject to regulatory oversight (where required); and 受監管機構規管(如有此規定); 及</p> <p style="margin-left: 40px;">(iii) in an investment advisory capacity in advising Customer on investment strategies, advice and recommendations; and/or 以投資顧問身分就投資策略、意見及建議向客戶提供意見; 及/或</p> <p><input type="checkbox"/> rely on and follow the investment strategies, advice and recommendations of its related corporation provided that the related corporation: 依據及遵循其有連繫法團的投資策略、意見及建議, 前提是該有連繫法團:</p> <p style="margin-left: 40px;">(i) has an in-house treasury, investment or similar function; 設有內部庫務、投資或類似職能;</p> <p style="margin-left: 40px;">(ii) has a designated investment committee; or 設有專責投資委員會; 或</p> <p style="margin-left: 40px;">(iii) engages an external investment advisory team that meets the following conditions: 委聘符合下列條件的外部投資顧問團隊:</p> <p style="margin-left: 80px;">(a) independent of the intermediary that is conducting the Corporate Professional Investor assessment; 獨立於進行法團專業投資者評估的中介人;</p> <p style="margin-left: 80px;">(b) subject to regulatory oversight (where required); and 受監管機構規管(如有此規定); 及</p>	

- (c) in an investment advisory capacity in advising Customer on investment strategies, advice and recommendations.
以投資顧問身分就向以投資顧問的身份向客戶提供投資策略、意見及建議意見。

that comprises of competent and suitably qualified professionals responsible for Customer's investment strategies and investment process.

並由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的庫務、投資或類似職能，負責客戶的投資策略及投資程序。

Others (Please specify) 其他（請註明）： _____

Supporting Information (Please list out, and use separate sheets if required):

補充資料（請列出，如有需要，請使用額外紙張填寫）：

E. CPI ASSESSMENT — SUFFICIENT INVESTMENT BACKGROUND CONFIRMATIONS

法團專業投資者評估 — 充分投資資歷確認

Objectives: To prove that the person(s) responsible for making investment decisions on behalf of the Customer (“**Designated Investment Decision Maker(s)**”) has sufficient investment background in the relevant product(s) and market(s).

目標：證明負責代表客戶作出投資決策的人士（「**指定投資決策者**」）具備充分的相關產品和市場投資資歷。

(Please answer ALL of the following questions for each of the product(s) and market(s) separately and provide supporting account statement(s) / Trade Confirmation(s) / declaration(s) of academic background and/or professional qualification / proof of CPI status/ other proof(s) to substantiate answers below:)

（就每個產品和市場，請分別回答以下所有問題，並提供賬戶結單 / 交易確認書 / 學術背景及/或專業資格的聲明 / 法團專業投資者的身份證明 / 其他證明文件以證實下列的答案：）

Product Type 產品類別: _____ Relevant Market(s) 相關市場: _____

Name of The Designated Investment Decision Maker 指定投資決策者的名稱：

Q1. Do/Does the Designated Investment Decision Maker(s) have knowledge and/or investment experience in the same type of product and market; and/or product(s) of similar features / nature?

問題1：指定投資決策者是否擁有同類型產品及市場；及/或有相似特點/性質的產品的知識及/或投資經驗？

Yes 是 No 否

Q2. If answer to Q1 is Yes, please answer the following question(s) and obtain supporting documents / records from Customer where applicable and necessary:

問題2：若問題1的答案為「是」，請回答以下問題並從客戶獲取證明文件 / 記錄（如適用及需要）：

- (i) If product(s) of similar features/nature is/are being considered in this assessment, what is/are the name(s) of the similar product(s) and feature(s)?

若在此次評估中採用了有相似特點/性質的產品，該產品的名稱及相關特點是什麼？

- (ii) How did the Designated Investment Decision Maker(s) obtain the relevant investment knowledge? (e.g. title(s) of academic qualification(s) or training(s))

指定投資決策者如何獲得相關投資知識？（例如：學歷或培訓課程名稱）

- (iii) How did the Designated Investment Decision Maker(s) obtain the relevant working experience? (e.g. name(s) of relevant employer(s), job title(s) and length of service(s))

指定投資決策者如何獲得相關工作經驗？（例如：相關僱主名稱、職位及服務年期）

- (iv) Do/Does the Designated Investment Decision Maker(s) possess any relevant licence /professional status? (e.g. SFC licence / HKMA registration / CFP / CFA / CPA etc.)

指定投資決策者是否持有任何相關的牌照／專業資格？（例如證監會牌照 / 金管局註冊/ 特許財務策劃師 / 特許金融分析師 / 註冊會計師等資格等）

Yes 是 No 否

(If yes, please specify) (如是，請註明) _____

(v) Has/Have the Designated Investment Decision Maker(s) obtained CPI status from other intermediary(ies)?

指定投資決策者是否已獲得由其他中介人確認的專業投資者地位？

Yes 是 No 否

(If yes, please specify) (如是，請註明) _____

(vi) Please specify the total trading volume and number of transactions the Designated Investment Decision Maker(s) was/were involved in within the past 2 years? (Note: One buy and one sell are counted as two transactions.)

請指出在過去2年指定投資決策者的總交易量及交易次數。(註：一買一賣計算為兩次交易。)

Trading Volume 交易金額: _____

No. of transaction(s) 交易次數: _____

Q3. Additional notes on Customer's investment background in relation to the same type(s) of product(s) and/or product(s) of similar features/nature (where applicable).

問題3：客戶在對所提供相同產品類別及/或有相似特點 / 性質的產品的投資資歷的附加註釋（如適用）

(Note: Please use (and number) additional sheets for more product(s) and/or decision maker(s) where necessary)

(註：如有需要，請使用額外紙張填寫更多產品及/或決策者（並標註頁碼））

IMPORTANT NOTES:

重要提示：

If the Designated Investment Decision Maker's investment background in relation to the relevant product (based on information provided by Customer in Q2) is "insufficient", unless further information/ proof is provided by Customer to substantiate, to the satisfaction of Taiping, its investment background in the relevant product(s) (and/ or product(s) of similar features/ nature) and/or market(s), then in respect of such Customer, the provisions under section 15.4 of the Code of Conduct will NOT be exempted.
 如果指定投資決策者對相關產品（基於客戶在問題2提供的資料）沒有充分的投資資歷，除非客戶能提供進一步的資料 / 證明以證實其在相關產品（及/或有相似特點／性質的產品）及/或市場方面的投資資歷，且為或太平信納，否則客戶將不會獲得操守準則第15.4條項下的豁免。

F. CUSTOMER INVESTMENT EXPERIENCE AND OBJECTIVE

客戶投資經驗及目的

Investment Experience (to be described by Customer) 投資經驗（由客戶說明）	<input type="checkbox"/> have limited or no knowledge and experience 具有限的或沒有知識及經驗 <input type="checkbox"/> have reasonable knowledge or experience 具有合理的知識或經驗 <input type="checkbox"/> have advanced knowledge or experience 具有深度知識或經驗	<input type="checkbox"/> have some knowledge and experience 具有一定的知識或經驗 <input type="checkbox"/> have considerable knowledge or experience 具有相當的知識或經驗 <input type="checkbox"/> have professional knowledge and experience 具有專業知識及經驗
Investment Distribution 投資分佈	<input type="checkbox"/> HK Listed Securities 香港上市證券 _____ years 年 <input type="checkbox"/> Overseas Listed Securities 香港以外上市證券 _____ years 年 <input type="checkbox"/> HK Futures and Options 香港期貨及期權 _____ years 年 <input type="checkbox"/> Overseas Futures and Options 以外期貨及期權 _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他（請註明） _____	
Investment Instruments 投資工具	<input type="checkbox"/> Equity 證券: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品: _____ years 年	

	<input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts: 互惠基金 / 單位信託: _____ years 年 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____ : _____ years 年
Average No. of Trades per year 每年平均交易數目	<input type="checkbox"/> Below 50 以下 <input type="checkbox"/> 50-100 <input type="checkbox"/> 100 or above 或以上
Average Size per Trade (HK\$) 每宗交易平均金額 (以港幣計)	<input type="checkbox"/> \$10,000 <input type="checkbox"/> \$ 10,000 – \$ 50,000 <input type="checkbox"/> \$ 50,000 – \$ 1,000,000 <input type="checkbox"/> \$ 1,000,000 or above 或以上
Investment Tenors 投資期限	<input type="checkbox"/> Short Term (less than 3 months) 短期(少至3個月) <input type="checkbox"/> Medium Term (3-24 months) 中期 (3-24個月) <input type="checkbox"/> Long Term (over 2 years) 長期 (多於2年)
Investment Objective 投資目的	<input type="checkbox"/> Capital Growth 資本增長 <input type="checkbox"/> Dividend Income 股息收入 <input type="checkbox"/> Speculative 投機 <input type="checkbox"/> Hedging 對沖
Anticipated Level of Investment Activity 預期交易活動	Total Transaction Amount (HKD) 總交易金額 <input type="checkbox"/> HK\$0 - HK\$5,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 – HK\$10,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 – HK\$30,000,000 <input type="checkbox"/> >HK\$30,000,000
Anticipated Return from Investments 預期投資回報	<input type="checkbox"/> 0~4% per annum 每年0~4% <input type="checkbox"/> 5-9% per annum 每年5-9% <input type="checkbox"/> 10-15% per annum 每年10-15% <input type="checkbox"/> over 15% per annum 每年超過15%
Customer DOES NOT want to invest in any of the following investment instruments: 客戶不欲投資以下投資產品：	
<input type="checkbox"/> Fixed Income Products 期貨及期權產品 <input type="checkbox"/> Mutual Funds/ Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____	
Other investment guidelines/restriction 其他投資指引 / 限制： <input type="checkbox"/> None 無 <input type="checkbox"/> Yes (please specify) 有 (請註明)：_____	
G. INVESTMENT KNOWLEDGE AND EXPERIENCE OF DESIGNATED INVESTMENT DECISION MAKER(S) 指定投資決策者投資知識及經驗評估	
This Part G shall be answered by the Designated Investment Decision Maker(s). 此G部分須由負責指定投資決策者填寫。	
Designated Investment Decision Maker's Own Investment Experience in the following Products 指定投資決策者自行投資以下產品經驗	<input type="checkbox"/> Equity 證券: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託: _____ years 年 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 : _____ years年 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____ : _____ years 年
Designated Investment Decision Maker's Investment Experience in the following Products for Account of Other Person(s) 指定投資決策者為他人投資以下產品經驗	<input type="checkbox"/> Equity 證券: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託: _____ years 年 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 : _____ years 年 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____ : _____ years 年

<p>Rating of Designated Investment Decision Maker's Own Knowledge and Experience with the following Products 指定投資決策者評估自己對以下產品的投資知識及經驗</p>	<p>1 – have limited or no knowledge and experience 具有限的或沒有知識及經驗 2 – have some knowledge and experience 具有一定的知識或經驗 3 – have reasonable knowledge or experience 具有合理的知識或經驗 4 – have considerable knowledge or experience 具有相當的知識或經驗 5 – have advanced knowledge or experience 具有深度知識或經驗 6 – have professional knowledge and experience 具有專業知識及經驗</p> <p><input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____</p>
<p>Designated Investment Decision Maker's Rating of the Level of Risks Involved in Investing the following Products 指定投資決策者對投資以下產品所評估的風險程度</p>	<p>1 – very low risk 非常低風險 2 – low risk 低風險 3 – moderate risk 中等風險 4 – high risk 高風險 5 – very high risk 非常高風險 6 – extremely high risk 極高風險</p> <p><input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____</p>
<p>Designated Investment Decision Maker's Educational / Professional Qualifications 指定投資決策者的學歷 / 專業資格</p>	<p><input type="checkbox"/> Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Diploma Programme Examination Papers 1 and 3 香港證券及投資學會卷一及卷三考試合格</p> <p><input type="checkbox"/> Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Licensing Examination Papers 7 & 8 香港證券及投資學會證券及期貨從業員資格考試卷七及卷八考試合格</p> <p><input type="checkbox"/> Degree in accounting, business administration, economics, finance or law; or other degree or above (with passes in at least two courses in the above disciplines) 會計 / 工商管理 / 經濟 / 財務 / 法律學位; 或其他學位或以上 (並取得不少於上述任何兩個課程的合格資格)</p> <p><input type="checkbox"/> International recognized professional qualifications in law, accounting, or finance (including Chartered Financial Analyst (CFA), Certified International Investment Analyst (CIIA) and Certified Financial Planner (CFP)) 國際認可的法律 / 會計 / 財務專業資格 (包括特許金融分析師、註冊國際投資分析師及認可財務策劃師)</p> <p><input type="checkbox"/> Passes in English or Chinese, and Mathematics in HKCEE or equivalent 香港中學會考證書英文或中文及數學合格或同等學歷</p> <p><input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他 (請註明): _____</p>
<p>Designated Investment Decision Maker's Regulatory Knowledge Qualifications for Investment Decision-Making 指定投資決策者的監管知識資格</p>	<p><input type="checkbox"/> Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Diploma Programme Examination Paper 2 香港證券及投資學會文憑課程考試卷二考試合格</p> <p><input type="checkbox"/> Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Financial Market Principal Programme Examination Papers 1 and 2 香港證券及投資學會金融市場主管課程考試卷一及卷二考試合格</p> <p><input type="checkbox"/> Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Licensing Examination Papers 1 & 2 香港證券及投資學會證券及期貨從業員資格考試卷一及卷二考試合格</p> <p><input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他 (請註明): _____</p>
<p>Designated Investment Decision Maker's Working Experience in Dealing in the following Products 指定投資決策者對以下產品的工作經驗</p>	<p><input type="checkbox"/> Equity 證券: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託: _____ years 年 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____: _____ years 年</p>
<p>Designated Investment Decision Maker's Experience in Dealing in the following Products 指定投資決策者對以下產品的管理經驗</p>	<p><input type="checkbox"/> Equity 證券: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Mutual Funds / Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託: _____ years 年 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權:</p>

	_____ years 年 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據: _____ years 年 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____ : _____ years年
Training or Attended Courses Relating to the following Products by Designated Investment Decision Maker 指定投資決策者曾接受以下產品的培訓或曾修讀有關課程	Name of Training / Course 課程名稱: _____ Name of Institution 主辦機構: _____ Year of Attendance 修讀年份: _____ Coverage of the Training / Course 課程內容: <input type="checkbox"/> Equity 證券 <input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期權 <input type="checkbox"/> Fixed Income Products 固定收益產品 <input type="checkbox"/> Mutual Funds/ Unit Trusts 互惠基金 / 單位信託 <input type="checkbox"/> OTC Swap / Accumulators / Decumulators 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 <input type="checkbox"/> Other Structured Notes 其他結構性票據 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明): _____

Customer's confirmation 客戶確認：	
<p>The Customer confirms that the information provided above is true and complete, and understands and agrees that Taiping will rely on the above information provided to assess whether the Customer can be treated as a Corporate Professional Investor. 客戶確認以上提供的資料均屬真確及完整，明白及同意太平將依賴以上提供的資料來評估客戶是否可以被視為法團專業投資者。</p> <p>The Customer further undertakes to provide Taiping Securities (HK) Co Limited with any information or appropriate documentary evidence as required by them to confirm the Customer's status as a professional investor. 客戶進一步承諾向太平證券（香港）有限公司提供其要求的任何資料或適當的文件證據，以確認客戶作為專業投資者的身份。</p>	
Date 日期	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 25px; margin: 0 auto; display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> / / </div>
_____ Authorised Signatory / Designated Investment Decision Maker 授權簽署人 / 指定投資決策者: Title 職位 : <i>Please affix company stamp 請加蓋公司印章</i>	

For official use only 僅供公司使用	
Additional documents for Professional Investor (Please refer to Part B and Part C) 專業投資者需提供的額外文件(請參照 B 部及 C 部) : Must provide certified true copy 必須為核證真實副本	
<input type="checkbox"/> Audited financial statements/Custodian statements 財務報表/保管人結單 <input type="checkbox"/> Documents showing the corporate structure 載列企業架構的文件 <input type="checkbox"/> Documents showing the expertise of the Decision Maker 決策者專業知識的任何證明文件 <input type="checkbox"/> Documents showing the awareness of terms and risks 條款與風險認知的任何證明文件	
Document checked by / Date 文件批核職員 / 日期 :	Approved by / Date 批核職員 / 日期 :

For Internal Use Only 僅供內部使用**Assessment by Licensed Representative (“LR”) 由持牌人（「持牌人」）批核**

I, the undersigned LR, confirm that I have assessed the above Customer based on the information / proof provided by it in Parts A to I above. I am satisfied that it meets the requirements for CPI of relevant product(s) and/or market(s) indicated below and can be treated as such:

本人作為簽署此文件的持牌人，確認已基於由上述客戶於上文第 A 至 I 部分所提供的資料 / 證明評估上述客戶。本人信納上述客戶符合對法團專業投資者的有關產品/或市場規定，並可視上述客戶為以下產品及相關市場的法團專業投資者：

Products 產品	Relevant Markets (e.g. HK, US, Europe, Asia, PRC)(if applicable) 相關市場 (例如：香港, 美國, 歐洲, 亞洲, 中國) (如適用)

LR's Signature
持牌人簽署

LR's Name / CE No.
持牌人姓名/ 中央編號

Team / Dept
組別 / 部門

Date
日期

Checked by back office staff 由後臺人員查核：

Signature
簽署

Name
姓名

Team / Dept
組別 / 部門

Date
日期

Endorsed by Responsible Officer (RO) 由負責人員 (RO) 批核：

Approve 批准 Reject 否決

Responsible Officer's Signature
負責人員簽署

Responsible Officer's Name
負責人員姓名

Team / Dept
組別 / 部門

Date
日期

IMPORTANT NOTE: 重要提示：

Back office staff should **not** allow the Customer to be treated as CPI in any of below situations:

如有以下情形，後臺人員**不應該**允許客戶被視為法團專業投資者：

- (a) Customer **cannot** pass the portfolio adequacy test or **does not have** valid asset proof; or
客戶**未能**通過資產充足度測試或**無**有效的資產證明；或
- (b) Customer **cannot** pass the Corporate PI Assessment (“CPI Assessment”) or **does not have** valid proof.
客戶**未能**通過法團專業投資者評估或**無**有效的證明。

For Internal Use Only 僅供內部使用

Assessment by Legal and Compliance Department and the Management 由法律合規部及管理層評核:

Legal and Compliance's Comment (if necessary) 法律合規部意見 (如有需要)

	Name 姓名 : _____ Position 職位 : _____ Date 日期 : _____

Management's Decision (if necessary) 管理層決議 (如有需要)

Approve 批准 Reject 否決

Comment 意見

	Name 姓名 : _____ Position 職位 : _____ Date 日期 : _____

IMPORTANT NOTE:

重要提示：

The back office staff who is responsible for checking is required to provide the assessment form and relevant data to Legal and Compliance Department for checking, then for management approval decision if business front line staff's comment contradicts back office staff's assessment content / result.
如前線業務單位人員與後臺負責查核人員對評估內容 / 結果各持相反意見，負責查核的後臺人員須將此評估表格及相關數據送交法律合規部覆核，再由管理層考慮後審批。

Schedule 1 附件1

Definition of Professional Investor 專業投資者的定義

The Securities and Futures Ordinance (Cap 571) (“SFO”) provides the following definition of “Professional Investor”:

《證券及期貨條例》(第 571 章) (「《證券及期貨條例》」) 提供以下有關「專業投資者」的定義：

- (a) any recognized exchange company, recognized clearing house, recognized exchange controller or recognized investor compensation company, or any person authorized to provide automated trading services under section 95(2) of SFO;
認可交易所、認可結算所、認可控制人或認可投資者賠償公司，或根據《證券及期貨條例》第 95 (2) 條獲認可提供自動化交易服務的人；
- (b) any intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong;
中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；
- (c) any authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；
- (d) any insurer authorized under the Insurance Ordinance (Cap 41), or any other person carrying on insurance business and regulated under the law of any place outside Hong Kong;
根據《保險業條例》(第 41 章) 獲授權的保險人，或經營保險業務並受香港以外地方的法律規管的任何其他人；
- (e) any scheme which-
符合以下說明的計劃-
 - (i) is a collective investment scheme authorized under section 104 of SFO; or
屬根據《證券及期貨條例》第 104 條獲認可的集體投資計劃；或
 - (ii) is similarly constituted under the law of any place outside Hong Kong and, if it is regulated under the law of such place, is permitted to be operated under the law of such place, or any person by whom any such scheme is operated;
以相似的方式根據香港以外地方的法律成立，並（如受該地方的法律規管）根據該地方的法律獲准許營辦，或營辦任何該等計劃的人；
- (f) any registered scheme as defined in section 2(1) of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap 485), or its constituent fund as defined in section 2 of the Mandatory Provident Fund Schemes (General) Regulation (Cap 485 sub. leg. A), or any person who, in relation to any such registered scheme, is an approved trustee or service provider as defined in section 2(1) of that Ordinance or who is an investment manager of any such registered scheme or constituent fund;
《強制性公積金計劃條例》(第 485 章) 第 2(1) 條界定的註冊計劃，或《強制性公積金計劃（一般）規例》(第 485 章，附屬法例 A) 第 2 條界定的該等計劃的成分基金，或就任何該等計劃而言屬該條例第 2(1) 條界定的核准受託人或服務提供者或屬任何該等計劃或基金的投資經理的人；
- (g) any scheme which-
符合以下說明的計劃-
 - (i) is a registered scheme as defined in section 2(1) of the Occupational Retirement Schemes Ordinance (Cap 426); or
屬《職業退休計劃條例》(第 426 章) 第 2(1) 條界定的註冊計劃；或
 - (ii) is an offshore scheme as defined in section 2(1) of that Ordinance and, if it is regulated under the law of the place in which it is domiciled, is permitted to be operated under the law of such place, or any person who, in relation to any such scheme, is an administrator as defined in section 2(1) of that Ordinance;
屬該條例第 2(1) 條界定的離岸計劃，並（如以某地方為本籍而受該地方的法律規管）根據該地方的法律獲准許營辦，或就任何該等計劃而言屬該條例第 2(1) 條界定的管理人的人；
- (h) any government (other than a municipal government authority), any institution which performs the functions of a central bank, or any multilateral agency
任何政府（市政府當局除外）、執行中央銀行職能的任何機構，或任何多邊機構；
- (i) except for the purposes of Schedule 5 to SFO, any corporation which is-
（除為施行《證券及期貨條例》附表 5 外）符合以下說明的任何法團-
 - (i) a wholly owned subsidiary of-
屬下述者的全資附屬公司-
 - (A) an intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外任地方的法律規管的其他人；或
 - (B) an authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；
 - (ii) a holding company which holds all the issued share capital of-

屬持有下述者的所有已發行股本的控權公司-

- (A) an intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；或
 - (B) an authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；或
- (iii) any other wholly owned subsidiary of a holding company referred to in subparagraph (ii); or
屬第(ii)分節提述的控權公司的任何其他全資附屬公司；或

- (j) any person of a class which is prescribed by rules made under section 397 of SFO for the purposes of this paragraph as within the meaning of this definition for the purposes of the provisions of SFO, or to the extent that it is prescribed by rules so made as within the meaning of this definition for the purposes of any provision of SFO.

屬於為施行本段而藉根據《證券及期貨條例》第 397 條訂立的規則訂明為就《證券及期貨條例》條文屬本定義所指的類別的任何人，或（如為施行本段而藉如此訂立的規則訂明某類別為就《證券及期貨條例》任何條文屬本定義所指的類別）在該範圍內屬於該類別的人。

For the purposes of paragraph (j) of the definition of "professional investor" in section 1 of Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, the following persons are prescribed as within the meaning of that definition for the purposes of any provision of the Ordinance other than Schedule 5-

為施行該條例附表 1 第 1 部第 1 條「專業投資者」的定義的 (j) 段，現就該條例的任何條文（附表 5 除外）訂明以下人屬該定義所指定的人：

- (a) **any trust corporation** (*note 4*) having been entrusted under the trust or trusts of which it acts as a trustee with total assets of not less than \$40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (*note 1*) or as ascertained by referring to any one or more of the following:

符合以下說明的任何信託法團（註 4）：擔任一項或多於一項信託的信託人，而在該等信託下獲託付的總資產在有關日期（註 1）不少於 40,000,000 元或等值外幣，或透過參照以下任何一份或多於一份而獲確定：

- (i) the most recent audited financial statement prepared in respect of the trust corporation (*note 4*) within 16 months before the relevant date (*note 1*);
已載於就該信託法團（註 4）及在有關日期（註 1）前 16 個月內，擬備的最近期的經審計的財務報表內；
- (ii) any one or more of the following documents issued or submitted within 12 months before the relevant date:
在有關日期前 12 個月內發布或提交的以下任何一份或多份文件：
 - (A) a statement of account or a certificate issued by a custodian;
保管人發出的帳戶結單或證明書；
 - (B) a certificate issued by an auditor or a certified public accountant;
核數師或會計師發出的證明書；
 - (C) a public filing (*note 6*) submitted by or on behalf of the trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee).
由信託公司或代表信託公司呈交的公開檔案（註 6）（不論是代表其本身或就其作為受託人的信託而言）。

any individual, having a portfolio of not less than \$8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date, or the portfolio of the individual is to be ascertained by referring to any one or more of the following issued or submitted within 12 months before the relevant date:

符合以下說明的任何個人：擁有的投資組合在有關日期不少於 8,000,000 元或等值外幣，或個人的投資組合通過參照有關日期前 12 個月內發布或提交以下任何一份或多份文件而獲確定：

- (i) a statement of account or a certificate issued by a custodian;
保管人發出的帳戶結單或證明書；
- (ii) a certificate issued by an auditor or a certified public accountant;
核數師或會計師發出的證明書；
- (iii) a public filing (*note 6*) submitted by or on behalf of the individual,
由個人或代表個人呈交的公開檔案。（註 6），

when any one or more of the following are taken into account:

當考慮以下任何一項或多項時：

- (i) a portfolio on the individual's own account;
該個人帳戶中的投資組合；
- (ii) a portfolio on a joint account with the individual's associate;
該個人聯同其有聯繫者於某聯權共有帳戶內的投資組合；
- (iii) the individual's share of a portfolio on a joint account* with one or more persons other than the individual's associate;
該個人在聯同一名或多於一名其有聯繫者以外的人士於某聯權共有帳戶*內的投資組合中所佔部分；
- (iv) a portfolio of a corporation which, at the relevant date, has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.
在有關日期的主要業務是持有投資項目並在有關日期由該個人全資擁有的法團的投資組合。

**an individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's associate is:*
**某名個人在聯同一名或多於一名其有聯繫者以外的人士於某聯權共有帳戶內的投資組合中所佔部分:*

- (i) *the individual's share of the portfolio as specified in a written agreement among the account holders; or*
為帳戶持有人之間訂立的書面協議中指明，該個人於該投資組合中所佔部分；；或
- (ii) *in the absence of an agreement referred to in paragraph (i), an equal share of the portfolio.*
在並無第(i)段提及的協議的情況下，為該投資組合中平均所佔部分。
- (c) **any corporation or partnership** having a portfolio (*note 3*) of not less than \$8 million or its equivalent in any foreign currency or total assets of not less than \$40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (*note 1*), or ascertained by referring to any one or more of the following:符合以下說明的**任何法團或合夥**：擁有的投資組合（*註 3*）在有關日期（*註 1*）不少於 8,000,000 元或等值外幣或擁有的總資產在有關日期（*註 1*）不少於 40,000,000 元或等值外幣，或通過參照任何以下一項或多項而獲確認；
- (i) **the most recent audited financial statement** prepared in respect of the corporation or partnership within 16 months before the relevant date (*note 1*);
在有關日期前 16 個月內為法團或合夥擬備的最近期的經審計財務報表內（*註 1*）；
- (ii) **any one or more of the following documents** issued or submitted within 12 months before the relevant date:
在有關日期前 12 個月內發布或提交的以下任何一份或多份文件：
- (A) **a statement of account or a certificate** issued by a custodian;
由保管人發出的帳戶結單或證明書；
- (B) **a certificate** issued by an auditor or a certified public accountant;
由核數師或會計師發出的證明書；
- (C) **a public filing** (*note 6*) submitted by or on behalf of the corporation or partnership.
由或代表該法團或合夥呈交的公開檔案（*註 6*），
- (d) **any corporation** the principal business of which at the relevant date (*note 1*) is to hold investments and which at the relevant date (*note 1*) is wholly owned by any one or more of the following persons:
在有關日期（*註 1*）的主要業務是持有投資項目及在有關日期（*註 1*）由以下任何一名或多於一名人士全資擁有的**任何法團**：
- (i) **a trust corporation** (*note 4*) that falls within the description in paragraph (a);
符合(a)段描述的信托法團（*註 4*）；
- (ii) **an individual** who, either alone or with any of his associates (*note 2*) on a joint account, falls within the description in paragraph (b);
符合(b)段描述的個人(不論是單獨或聯同其有聯繫者（*註 2*）於某聯權共有帳戶）；
- (iii) **a corporation** that falls within the description in paragraph (c);
符合(c)段描述的法團；
- (iv) **a partnership** that falls within the description in paragraph (c).
符合(c)段描述的合夥。

Note 1: relevant date:

註 1：有關日期：

- (a) *in the case of an advertisement, invitation or document described in section 103(3)(k) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the advertisement, invitation or document is issued, or possessed for the purposes of issue;*
就《證券及期貨條例》第 103(3)(k)條所描述的廣告、邀請或文件而言，指發出或為發出而管有該廣告、邀請或文件的日期；
- (b) *in the case of a call described in section 174(2)(a) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the call is made;*
就《證券及期貨條例》第 174(2)(a)條所描述的造訪而言，指進行該造訪的日期；
- (c) *in the case of an offer described in section 175(5)(d) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the offer is made; or*
就《證券及期貨條例》第 175(5)(d)條所描述的要約而言，指提出該要約的日期；或
- (d) *in any other case which, by virtue of any rules made under the Securities and Futures Ordinance, requires compliance with an obligation, means the date by or on which the obligation is required to be complied with.*
就憑藉根據《證券及期貨條例》訂立的規則而規定須於某日期或之前或須於某日期履行某項責任的其他情況而言，指該日期。

Note 2: "associate", in relation to an individual, means the spouse or any child of the individual.

註 2：「有聯繫者」就任何個人而言，指該人的配偶或任何子女。

Note 3: "portfolio" means a portfolio comprising any of the following:

註 3：「投資組合」指由任何下述項目組成的投資組合：

- (a) *securities;*
證券；
- (b) *a certificate of deposit issued by (i) an authorized financial institution; or (ii) a bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;*
由(i)認可財務機構發行的或(ii)並非認可財務機構但根據香港以外地方受規管的銀行發行的存款證；
- (c) *money held by a custodian (note 5) for the individual, corporation or partnership.*

由保管人（註5）替該個人、法團或合夥持有的款項。

Note 4: “trust corporation” means-

註4：「信托法團」指：

- (a) any trust company registered under Part 8 of the Trustee Ordinance (Cap 29); or
根據《受托人條例》(第29章)第8部註冊的任何信托公司；或
- (b) any other corporation which
符合以下說明的其他法團—
 - (i) carries on a business which is of a nature similar to that of a trust company referred to in paragraph (a); and
所經營的業務的性質與(a)段提述的信托公司所經營的業務的性質相似；及
 - (ii) is regulated under the laws of any place outside Hong Kong.
根據香港以外地方的法律受規管。

Note 5: “custodian” means:-

註5：「保管人」指：

- (a) a corporation the principal business of which is to act as a custodian of securities or other property for another person, whether on trust or by contract; or
主要業務是作為另一人的證券或其他財產的保管人（不論是以信托或合約形式保管）的法團；或
- (b) any of the following persons whose business includes acting as a custodian (note 5) of securities or other property for another person, whether on trust or by contract: -
任何業務包括作為另一人的證券或其他財產的保管人（不論是以信托或合約形式保管）的下述人：
 - (i) an authorized financial institution;
認可財務機構；
 - (ii) a bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
並非認可財務機構但根據香港以外地方的法律受規管的銀行；
 - (iii) a licensed corporation;
持牌法團；
 - (iv) a person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong.
經營提供投資服務的業務並根據香港以外地方的法律受規管的人。

Note 6: “public filing” means a document that, pursuant to the legal or regulatory requirements in Hong Kong or in a place outside Hong Kong, has been submitted to a person or body that is under a duty to publish the document to, or otherwise make the document available for inspection by, members of the public in Hong Kong or in a place outside Hong Kong, by or on behalf of:

註6：「公開文件」指根據香港或香港以外地方的法律或法規要求已提交給有責任將該文件發布或以其他方法，由以下人士或代表以下人士將該文件供香港或香港以外地方的公眾人士查閱：

- (a) a trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee);
信託法團（不論是代表其本身或就其作為受託人的信託而言）；
- (b) an individual;
個人；
- (c) a corporation (other than a trust corporation referred to in paragraph (a)); or
法團（(a)段所指的信託法團除外）；或
- (d) a partnership.
合夥。

PART 2 NOTICE OF TREATMENT AS A CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR

第2部分 被視為法團專業投資者身份的通知書

Date 日期：

Customer Name 客戶姓名：

Securities Cash Account Number 證券現金賬戶號碼：

Securities Margin Account Number 證券保證金賬戶號碼：

Under the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (as amended from time to time) (the “Code”) issued by the Securities and Futures Commission of Hong Kong, we may, in dealing with a customer, classify such customer as a ‘Professional Investor’ where we believe such customer falls within the definition of “Professional Investor” under the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) (the “SFO”) and the rules made thereunder.

根據香港證券及期貨事務監察委員會發出的《證券及期貨事務監察委員會持牌人或註冊人操守準則》(經不時修訂)《操守準則》，我們與客戶進行交易時，如我們認為客戶屬於《證券及期貨條例》(香港法例第 571 章)(《證券及期貨條例》)項下「專業投資者」的定義之列，會將該客戶歸類為「專業投資者」。

In light of your knowledge, expertise, experience, resources and/or your regulatory registration status in the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China (“Hong Kong”) and/or your home jurisdiction, we notify you in this Notice that we have classified you as a Corporate Professional Investor (“CPI”) of the following products/ markets:

鑑於閣下在中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)及/或閣下所在國家的司法管轄區的知識、專長、經驗、資源及/或閣下的監管註冊狀況，我們謹此在本通知書中通知閣下，我們已將閣下歸類為以下產品/市場的法團專業投資者(「法團專業投資者」)：

Products 產品	Markets 市場

Risks and Consequences of being treated as a Corporate Professional Investor

被視為法團專業投資者的風險及結果

The risks and consequences of being treated as a CPI are described hereof. You should read this part and ensure that you understand it. Whilst we may from time to time perform some or all of the following when providing services to you, we are **not obliged** under the Code to do the following:

本通知書載述被視為法團專業投資者的風險及後果。閣下務請細閱本部分並確保閣下明白有關內容。儘管為閣下提供服務時，我們可能會不時執行以下部分或全部操作，惟我們在《操守守則》項下並無義務執行以下操作：

Information about Customers 有關客戶的資料

- (a) establish your financial situation, investment experience or investment objectives;
確立閣下的財務狀況、投資經驗或投資目標；
- (b) ensure the suitability of a recommendation or solicitation to be given to you;
確保向閣下所作出的建議或招攬行為的合適性；
- (c) assess your knowledge of derivatives and characterize you based on your knowledge of derivatives;
評估閣下對衍生工具的知識，並根據閣下對衍生工具的知識將客戶分類；

Information for Customers 給客戶的資料

- (a) disclose transaction related information to you when we distribute an investment product, including:
當我們分銷投資產品時，向閣下披露與交易有關的資料，包括：
 - (i) the capacity (principal or agent) in which Taiping is acting;
太平以何種身分(主理人或代理人)行事；
 - (ii) affiliation of Taiping with the product issuer;
太平與產品發行人的聯繫；
 - (iii) whether or not Taiping is independent and the bases for such determination;
太平是否獨立以及有關身份的釐定基準；
 - (iv) monetary and non-monetary benefits; and
金錢及非金錢收益；及
 - (v) terms and conditions in generic terms under which you may receive a discount of fees and charges from Taiping;
概括地說明太平向客戶提供費用及收費折扣的條款及細則。
- (b) inform you about Taiping and the identity and status of our employees or others acting on our behalf;
通知閣下有關於太平以及我們或其他代表我們行事的員工的身份及受僱狀況的資料；
- (c) confirm promptly with you the essential features of a transaction after effecting a transaction for you;
為閣下完成交易後，盡快向閣下確認有關該宗交易的重點；
- (d) provide you with documentation about the Nasdaq-Amex Pilot Programme;
向閣下提供關於納斯達克－美國證券交易所試驗計劃的資料文件；

Client agreement 客戶協議

- (a) enter into a written client agreement with you; and
與閣下訂立書面客戶協議；及
- (b) provide risk disclosure statements to you;
向閣下提供風險披露聲明；

<p>Discretionary accounts 全權委託賬戶</p>
<p>(a) obtain authority in writing from you prior to effecting transactions for your discretionary account; 為閣下進行全權委託賬戶交易前，先取得閣下的書面授權；</p> <p>(b) explain such authority and to confirm it with you on an annual basis; 解釋該授權或每年確認一次；</p> <p>(c) disclose benefits receivable for effecting transactions for you under a discretionary account. 披露關於在全權委託賬戶下為閣下進行交易的應收利益。</p>
<p>Complex products 複雜產品</p>
<p>(a) ensure suitability of a transaction of a complex product and provide sufficient information about a complex product and to provide warning statements. 確保複雜產品交易的適用性，並提供有關複雜產品的充裕資料及警告聲明。</p>
<p>Where you act as an intermediary to effect transactions, upon request from us and/or the regulatory body(ies) and within the applicable time frame, you shall provide the required information about the ultimate customer and person giving order to the regulatory body(ies) even the request is made after termination of your account(s) with us. 在閣下作為中介進行交易的情況下，應我們及/或監管機構的要求，並在適用時間範圍內，閣下應提供有關最終客戶以及向監管機構發出指示的人士的必要資料)，即使是在閣下終止與我們開立的賬戶後提出請求。</p> <p>Notwithstanding your Professional Investor status with us, we would remind you that you are obliged to observe all rules, regulations and laws of Hong Kong or any of its regulatory authority which apply to you. Accordingly, we would advise that you consult your own legal advisers. 儘管閣下具有我們的專業投資者身份，我們謹此提醒閣下有義務遵守香港或適用於閣下的任何監管機構的所有規則、法規及法律。因此，我們建議閣下諮詢閣下的法律顧問。</p> <p>If you agree to be treated as a Professional Investor, please sign and return to us Confirmation of Treatment As a Corporate Professional Investor as attached herewith. 如閣下同意被視為專業投資者，請簽署並向我們交回隨附的被視為法團專業投資者身份的通知書。</p> <p>If you find yourself no longer fall within the definition of Professional Investor as defined in the SFO and the Professional Investor Rules, please notify us in writing immediately. 如閣下發現自己不再屬於《證券及期貨條例》及《專業投資者規則》所界定的「專業投資者」，請立即以書面形式通知我們。</p> <p>If you agree to be treated as a Professional Investor, we are required to carry out a confirmation exercise annually to enable us to ensure that you continue to fulfil the requisite requirements under the Professional Investor Rules. 如閣下同意被視為專業投資者，則我們需要每年進行一次確認，以使我們能夠確保閣下繼續符合《專業投資者規則》中的必要要求。</p> <p>Should you have any questions regarding this Notice or require further clarification or information, please feel free to contact us or seek professional advice. 如閣下對本通知書有任何疑問或需要進一步的澄清或資料，請隨時與我們聯繫或尋求專業意見。</p>
<p>Right to withdraw from being treated as a CPI 撤回被視為法團專業投資者的權利</p>
<p>If you become a CPI, you have the right to withdraw from being treated as a CPI for all products or markets or any part thereof for the purpose of the Code at any time by giving written notice to us. After receiving such written notice, we will process your request within 14 business days and inform you about the effective date of such withdrawal. Any request of withdrawal given by you shall be without prejudice to and shall not affect the provision of any services rendered and/or products offered to you on the basis that you are a CPI prior to such withdrawal taking effect. 如閣下成為法團專業投資者，閣下有權隨時透過書面通知我們，就《操守準則》的目的撤回所有產品或市場或其任何部分的法團專業投資者身份。收到該通知書後，我們將會在14 個營業日內處理閣下的要求，並通知閣下有關撤回的生效日期。閣下提出的任何撤回要求均不會損害並且不會影響閣下在該撤回生效前我們將閣下視為法團專業投資者而提供的任何服務及/或產品。</p> <p>We also have the right, at any time, to stop treating you as a CPI by giving not less than 14 days written notice to you. Such will be effective upon the expiry of such notice period, unless you follow the procedures to apply as a CPI as we require. 我們亦有權隨時在不少於 14 日的時間內書面通知閣下，停止將閣下視為法團專業投資者。除非閣下按照我們要求的程序申請法團專業投資者身份，否則該通知書將在該通知期到期後生效。</p>
<p>Accurate information 準確資料</p>
<p>You confirm that the information and supporting document(s) provided in this assessment form is valid, complete and accurate. If there is any change to the information and relevant supporting document(s) provided and such change will have impact on your continuity of CPI status, you are obligated to notify us of any changes to that information, provide relevant supporting document(s) and/or re-perform the assessment. 閣下確認在本評估表格中所提供的資料及支持文件均為有效、完整及準確。如提供的資料及相關支持文件有任何更改，而該等更改將影響閣下持續作為法團專業投資者的身份，則閣下有義務將有關資料的任何更改通知我們，並提供相關支持文件及/或重新作出評估。</p> <p>Yours faithfully</p> <p>Taiping Securities (HK) Co Limited 太平証券(香港)有限公司 謹啟</p>

PART 3 CONFIRMATION OF TREATMENT AS A CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR

第 3 部分 被視為法團專業投資者身份的確證書

Date 日期:

Customer Name 客戶姓名:

Securities Cash Account Number 證券現金賬戶號碼:

Securities Margin Account Number 證券保證金賬戶號碼:

We received the Notice of Treatment as a Corporate Professional Investor, and the risks and consequences of being treated as a Corporate Professional Investor from Taiping Securities (HK) Co Limited (“**Taiping**”). We provide the following confirmations:

我們已妥收太平証券（香港）有限公司（「**太平**」）的被視為法團專業投資者身份的通知書以及被視為法團專業投資者的風險及結果。我們謹此提供以下確認：

- We hereby confirm that the information provided above is true and complete. We also understand and agree that Taiping will rely on the above information provided to assess whether we have acquired general knowledge of the nature and risks of derivative instruments, and whether we are treated as “professional investor”. Taiping is entitled to rely fully on such information for all purposes, unless they receive notice in writing from us of any change.

我們謹此確認，以上提供的資料均屬真確及完整。我們亦明白及同意，太平將依賴以上提供的資料來評估我們是否已獲得有關衍生工具的性質及風險的一般知識及我們是否被視為「專業投資者」。除非太平收到我們書面通知有任何更改，否則太平有權就所有目的完全依賴該等資料。

- We agree and acknowledge that Taiping is not required to provide us with contract notes, statements of accounts or receipt pursuant to the Securities and Futures (Contracts Notes, Statements of Accounts and Receipts) Rules (Chapter 571Q of the Laws of Hong Kong).

我們同意並承認，太平毋須根據《證券及期貨（成交單據、戶口結單及收據）規則》（香港法例第571Q章）向我們提供成交單據，賬單或收據。

- We undertake to provide Taiping with any information or appropriate documentary evidence as required by them to confirm our status as a professional investor.

我們承諾，按照太平的要求向太平提供任何資料或適當文件憑證，以確認我們作為專業投資者的身份。

- We fully understand the above mentioned Notice of Treatment as a Professional Investor fully explained by Taiping’s Licensed Representative, including:

我們完全明白上述經由太平的持牌代表充分解釋的被視為法團專業投資者身份的通知書，包括：

- (a) We fall within the definition of Professional Investor under the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) and the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (Chapter 571D of the Laws of Hong Kong);
我們屬於《證券及期貨條例》（香港法例第 571 章）及《證券及期貨（專業投資者）規則》（香港法例第 571D 章）所界定的專業投資者；
- (b) Taiping has explained to us the risks and consequences of being treated as a Professional Investor and the right to withdraw from being treated as such as contained in the Notice provided to us by them;
太平已向我們解釋被視為專業投資者的風險及後果，以及太平向我們提供的通知書中所載撤回被視為專業投資者的權利；
- (c) We fully understand the provisions in the Notice and we are fully aware of the risks and consequences of being treated as a Professional Investor and our right to withdraw from being treated as such for all products or markets or any part thereof, and agree to be treated as such; and
我們完全明白該通知書中的規定，亦完全了解被視為專業投資者的風險及後果，以及我們可撤回為所有產品或市場或其任何部分的專業投資者身份的權利，並同意被這樣看待；及
- (d) We agree that we shall, immediately upon request by Taiping, inform regulatory body(ies) of the identity, address, occupation, and contact details of the ultimate beneficiary(ies) if we effect a transaction otherwise than for our own benefits.
我們同意，如我們出於自身利益以外的目的進行交易，而太平有作出要求，我們必須立應要求最終受益人的身份、地址、職業及聯繫詳情通知監管機構。
- (e) We further agree to provide supporting documents for verification of our status as a Professional Investor upon request.
我們進一步同意，我們須應要求提供支持文件，以驗證我們作為專業投資者的身份。

- We hereby give consent to be a Professional Investor for the product type(s) and its/their relevant market(s) indicated below:
我們謹此同意成為以下指示的產品類型及其相關市場的專業投資者：

Products 產品

Markets 市場

--	--

Date 日期

/	/
---	---

Authorised Signatory 授權簽署人：

Title 職位：

Please affix company stamp
請加蓋公司印章

For Official use only 僅供公司適用

Settlement Department approved by 由結算部門批核

Name of staff 職員姓名：

Signature of staff 職員簽署：

Date 日期：

Compliance Department approved by 由合規部門批核

Name of staff 職員姓名：

Signature of staff 職員簽署：

Date 日期：

Remarks 備註：